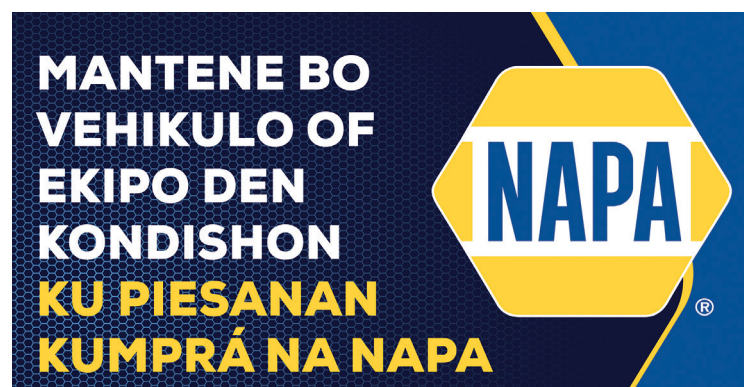


# HUSTISIA NO TA LUBIDÁ

Pearle Vision 5 aña di eksistensia



Fun Miles ta sumamente kontentu ku e kolaborashon ku e tin ku su partner Pearle Vision i ta felisitá nan ku nan 5 aña di eksistensia na Boneiru. Netamente pa ku e selebrashon akí, Fun Miles a hasi un bishita di sorpresa pa asina buta nan den spòtlait. Fun Miles ta yama staf i personal di Pearle Vision pabien ku e logro akí i ta deseá nan hopi aña mas pa asina brinda e servisio na e pueblo di Boneiru.





# Studiantenan di Haagse Hogeschool a bishitá Boneiru

**KRALENDIJK**--Riba 26 di yanüari un grupo di 30 estudiante di e estu-dionan Bestuurskunde, Veiligheidskunde, Rechten i European Studies di Haagse Hogeschool a hasi un bishita na Boneiru na entre otro Rijksdienst Caribisch Nederland i Representante di Reino suplente.

Representante di Reino suplente Jan Helmond i direktor di Rijksdienst Caribisch Nederland, Tim Muller, a risibí e grupo di studiante. Tópiko di diskushon tabata e relashon entre Hulanda i Hulanda Karibense i e organisashon di RCN. Despues e grupo a bishitá IND, kaminda mèneder di e unidat Ingrid Sealy a duna e studiantenan un rekorido i despues a papia ku nan tokante di entre otro migrashon i e aserka-mentu di e kadena pa atendé ku esaki. Na OCW e studiantenan tabatin un en-

kuentro ku hefe di unidat, Nina den Heyer, i nan a papia tokante dominio sosial. Tambe tabatin un bishita na Duana riba e programa.

Bishita di e studiantenan na Boneiru ta forma parti di e minor asuntunan di Reino ku nan ta sigui den e di tres aña di nan estudio. Ku e biahe pa e parti Karibense di Reino aki nan ta klousurá e programa i asina sera konosí ku e práktika di kua tur e tempu nan a haña e parti teorétiko.

Ta e intenshon pa un kantidat di e studiantenan aki despues kore stazje na e islanan òf na un di e instan-sianan di Reino na Hulanda. Meta di e estudio ta pa prepará studiantenan riba un funshon den Relashonnan den Reino. E programa aki ta e úniko na Hulanda ku ta prepará estudiante riba un funshon den Relashonnan den Reino.



FUNDASHON CAS BONAIRIANO

Fundashon Cas Bonairiano (FCB) ta buska un **KORDINADÓ DI PROYEKTO (PROJECTCOÖRDINATOR)** pa departamentu "Vastgoed"

Fundashon Cas Bonairiano ta un fundashon di bibienda ku 15 empleado i alrededor di 560 kas, establese na Bonaire, Hulanda Karibense. Nos ta un organisashon profeshonal i kresiendo, ku un bon esfera di trabou i ku koleganan embolbí. FCB ta ofresé kasnan di hür i pa kompra, pagabel i di bon kalidat na habitantenan di Bonaire, ku riba nan mes no ta logra yega na un bibienda adekuá. Prinsipalmente habitantenan ku un entrada abou i mediano i tambe gruponan spesial di enfoke.

## Kiko ta e trabou prinsipal di e Kordinadó di proyekto?

- Hasi preparashon i kordinashon di proyekto: e.o. hasi kalkulashonnan, produsí i kontrolá diseñonan tékniko
- Duna aporte na e desaroyo di projektonan
- Duna aporte na maneho tékniko di e biennan rais
- Duna aporte na produkshon i ehekushon di e plan di mas aña di mantenshon i presupuestonan korespondiente
- (Laga) atendé petishon di hürdónan pa reparashon, segun palabrashon i kalidat deseá
- Mantené kontakto ku 'stakeholder'nan interno i eksterno, manera enkargadónan di proyekto, kontratista i hürdónan

## Kiko nos ta spera di e Kordinadó di proyekto?

- Estudio riba nivel HBO/HTS Bouwkunde òf Civiele techniek
- Konosementu teorétiko/práktiko di asuntunan arkitektóniko i di instalashonnan tékniko
- Konosementu di lei i reglamentashon riba tereno di bien rais
- Minimal 2 aña di eksperensia den guia di ehekushon di trabounan
- Ta al tanto di desaroyonan relevante riba e tereno di trabou
- Abilidadnan riba tereno organisatorio i kordinatorio
- Por komuniká bon ku hürdónan
- Por komuniká i traha huntu ku koleganan, kontratistanan i demas 'stakeholder'nan
- Mester por papia i skirbi Papiamentu, Hulandes, Ingles i Spañol bon
- Abilidad den negosashon di preis (dentro di kuadronan) i kondishonnan di entrega
- Por funshoná individual pero tambe ku otro den tim
- Ta fleksibel den orario di trabou, sin mentalidat di 8 pa 5
- Mester tin reibeweis B

## Nos ta ofresé:

- Un bon salario, segun estudio i eksperensia di trabou
- Bon kondishonnan di trabou, primario i sekundario
- Un siman di trabou di 36 ora
- Posibilidat pa estudio
- Un funshon den un organisashon eksitoso i stabil
- Un tim altamente embolbí i un tremendo esfera di trabou

**Bo ta kere di ta kalifiká pa e kolega ku nos ta buska? Manda bo karta di motivashon huntu ku bo CV, promé ku dia 11 di febrüari 2023 na [fcb@fcbinfo.org](mailto:fcb@fcbinfo.org) Pa pregunta i/ òf un deskripsjon kompletu di e funshon, por usa e mesun adrès di mail akí.**

**Pa hopi mas informashon tokante Fundashon Cas Bonairiano por subi nos wèpsait [www.fcb.live](http://www.fcb.live)**

## INVITASHON

Esposo, yunan i nietunan ta invitá un i tur na un santu sakrifisio di misa na **kapel di Mariadal, djaweps 2 febrüari pa 10'or mainta na okashon di 6 luna** di fayesimentu di nos kerida esposa, mama i wela stimá

**Sra. Criselda Magina Rosa-Nicolaas**



**Aseptá esaki komo un invitashon personal.**

## Siña di bo historia, kultura i naturalesa

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23



1 di Febrüari 2023

**"... trata di biba santu."  
(cf Hebr 12,14a)**

**Un hende muhé ku ta deseá di ta representabel unda ku e yega, ta kuida su apariensia. E ta bai un pelukeria òf un salon di beyesa ku sierto regularidat. Un hende hòmer ku ta deseá di laga un bon impreshon atras unda ku e yega tambe ta kuida su apariensia. Ku regularidat e ta bai un peladó òf barbero i eventualmente e ta hasi ehersisio tambe pa kuida su fisiko.**

**Pa loko ta trata nos bida spiritual, nos a yega di deseá pa "... kai na agrado di Señor?" (cf Lukas 1,30) Deseo di Hesus ta "pa nos ta santu, manera nos Tata." (cf Mateo 5,48) Anto pa logra esaki, nos lo tin di hasi algun esfuerso pa kumpli ku su boluntat. San Pablo ta instruí nos pa "... trata di biba santu!" (cf Hebr 12,14a)**

**Señor, yuda mi ta santu,  
manera ta bo boluntat.  
(cf Mateo 5,48)**

11. Hebr 12,4-7.11-15; Salmo 103,1-2.13-14.17-18a;  
Ev Marko 6,1-6

005999-522-4056



Un Snechil Pan



unsnechilpan







Djårason, ami ta na turno. Mañan ta Maya. Nos tur dos a 'skip' siman pasá. E siman akí sí nos no por 'skip' ni e simannan binidero. Bòi ta bisa nos kada bes: "Netty ku Fittipaldi nunca ta keda sin skirbi p'e kolumna aki." I ta bèrdat. Ayera esun di Fitti a hera keda sin sali, ni maske kon okupá e ta, e ta sòru pa skirbi su kolumna sí.

\*\*\*

Mi tin un kustumber ku mi mester bebe kòfi ora mi te sinta tras di kòmputer pa traha, si mi no ta tras di kòmputer, mi no mester di kòfi. Mi no ta bebe kòfi den wikènt tampoko, simplemente mi ta bebe kòfi ora mi ta traha riba kòmputer. Mi a purba di traha sin bebe kòfi i e no ta bai mes. Manera mi bebe kòfi mi ta haña energia i mi por bisa ku te asta mi ta bira creativo. Kisas traha diseño nobo pa layout, etc. Esaki ta nifiká ku pa mi ta produktivo tras di kòmputer mi mester di kòfi.

\*\*\*

Mi ta hopi gradesido na un persona, e ta un persona ku bo por papia kuné trankil, e ta skucha bo i komprondé bo. Di mes si bo ta robes, e ta bisá bo tambe, òf e ta spliká bo un manera ku e por bai otro. Mi tabatin un idea, mi a kont'é. El a gusta e idea akí masha hopi mes, e mes a kuminsá agregá asina tantu kos aserka, mesora e mes kuminsá ripará ku por bai basta leu ku e idea ku mi a bin kuné. Tabatin dia ku mi no tabata hasi nèt nèt nada di loke ami ku e persona aki a papia, pero diripente mi a haña un mail di dje di loke nan ku mi mester pa kuminsá.

\*\*\*

Mi a sintí mi asina malu, mi di eh eh, e persona akí ta kere den mi di bèrdat i mi no a tuma e kos masha na serio. Mi a kuminsá invertí mas tempu den e kos i e ta kanando super. Nan ta bisa pa no konta hende bo planan, pero mi ta super kontentu ku mi a konta e persona akí.

\*\*\*

# HUSTISIA NO TA LUBIDÁ

**KRALENDIJK-** Hustisia no ta lubidá. Esaki sigur ta den e kaso di i falsifikashon i estafa di tèstnan di Covid durante e pandemia. Awor mas ku 1 aña i mei despues hustisia ta kobra.

Ta trata di e kaso penal kontra 3 trahadónan di Bon Bida ku a hasi tèst di Covid i a duna sertifikado usando nòmber di e kompania ilegal.

E sospechosonan femenino Sugelly S., Manette A. i Lucy-Ann M. a presentá den Korte den Promé. Ministerio Públiko (OM) a hiba e kaso aki dilanti i a demandá un kastigu basta pisá pa e damanan.

Korte a atendé konvenido di e kaso riba 26 di yanüari i 27 di yanüari a hasi e veredikto konosí. Hues a kondená S. na un kastigu di prizòn komplementamente kondishonal di 12 luna, ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe 240 ora kastigu di trabou. Manette A. a risibí un kastigu di prizòn komplementamente kondishonal di 6 luna ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe 180 ora kastigu di trabou. Lucy-Ann a haña 170 ora kastigu di trabou.

E sospechosonan sigur a sali di bon mirando kon desidido OM tabata.

Fiskal mr. Rienhart-Martis a trese e kaso dilanti hues miéntras abogado mr. Nicolaas tabata enkargá ku defensa di e 3 sospechosonan.

E trio a ninga tur kulpabilidat, es mas nan a splika ku básikamente nan ta víktima di sirkunstansia. Especialmente S. a desplega un aktitut basta defensivo durante e huisio.

## E situashon

Dos di òktober 2021 un



grupo di merikano a entregá resultado di nan tèst di Covid na aeropuerto pa asina por 'check in' pa nan buelo. A surgi duda tokante e outentisidat di e tèstnan ku supuestamente Bon Bida a hasi. Mesora a resultá ku Bon Bida no tabata na altura di esaki. Koninklijk Marechaussee (Kmar) a kuminsá un investigashon ku finalmente a resultá den detenshon di e 3 trahadónan.

E sospechoso Sugelly S. a keda 1 luna enkarselá den kuadro di aresto preventivo. Manette A. a keda 14 dia den prizòn miéntras Lucy-Ann a keda liber.

Básikamente e dosié penal ta deskribí Suegelly komo e kabesante di e plan pa estafá Bon Bida i gana plaka. E tabata duna e damanan Manette i Lucy-Ann tarea pa tèst personanan, duna un sertifikado i kobra. Esaki nan a hasi bou di nòmber di Bon Bida miéntras ku e instansia no tabata na altura ni a risibí e sèn. Dado momentu Suegelly a habri su propio kompania VIP testing. S. a keda para 'riba ku el a hasi tur kos ku konsentimentu di Bon Bida. "Barbara a bisa mi pa hasié. Tur palabrashon nos a hasi ku boka. Awor ta ami so ta sintá aki pasombra mi no tin nada skirbi pa por proba", Suegelly a bisa.

Fiskal a trata di konvensé korte ku e damanan no solamente a falsifiká e sertifikadonan pero tambe ku nan no a tèst hende. OM no por a proba e akusashon aki.

## E esensia

Fiskal a hasi bon kla ku e ta desaprobá e aktitut di Sugelly durante e huisio. "E echonan aki por tin konsekuensia grave pa hopi pais. Awor nos ni por saka afó ku bèrdat nan a hasi e tèstnan òf nò, e ta bisa.

P'e abogado defensor e esensia di e kaso ta e echo ku su klientenan no a okashoná daño pasombra nan a tèst e personanan. Pues no opstante ku Bon Bida no tabata envolví den esaki, e sertifikadonan ta kuadra ku realidat. "Dikon e no tabata outorisá pa hasi e tèstnan? Kiko ta e reglanan pa ku esaki? Bon Bida si tin pèrmit di GGD pa hasi esaki?", mr. Nicolaas ta kuestioná fuertemente. El a enfatisá ku Bon Bida, meskos ku otro kompanianan a gana hopi sèn ku tèstnan di Covid. "Nan a hisa ganashi brutu den un tempu di angustia i pániko di hende. Awor mi ta tende ku un tèst ta kosta 10 dòler pero bo ta kobra 65 dòler. Esaki no por", e abogado a splika.

Por konkluí ku e deman-

da di Ministerio Públiko tabata pisá. Pa Lucy-Ann fiskal a pidi un kastigu di prizòn komplementamente kondishonal di 12 luna, ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe 180 ora kastigu di trabou. Manette a skucha e demanda di kastigu di prizòn di 18 luna, di kua 6 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña. OM a pidi pa Sugely un kastigu di prizòn di 24 luna.

Abogado di Bon Bida a splika ku e delito a kousa daño na reputashon di e kompania. P'esei nan ke e montante di 55 tèst. Ademas Bon Bida ke pa e sospechosonan kubri e honorario di e abogado. Pues total Bon Bida a eksigí 7500 dòler na daño i perhuisio. Mr. Nicolaas mesora a trese su opheshon dilanti. "Ta Bon Bida a skohe pa bin ku abogado. E por a bai Ofisina di Yudansa pa Víktima. Nan lo a asistié pòrnada", e ta bisa.

Asta e fiskal no tabata komplementamente di akuerdo ku e petishon. "Etikamente mi no ta haña bon pa eksigí sèn di tèstnan falsu hasi riba nòmber di Bon Bida. Si por desapropia e sèn i entreg'é na estado", mr. Rienhart-Martis ta bisa.

Hues mr. Verbeek no a bai di akuerdo ku e petishon di Bon Bida.



# KMar ta nota efekto drástiko

**KRALENDIJK--** E kantidat di biahero ku a biaha for di i pa Hulanda Karibense a krese konsiderablemente den 2022, kompará ku e aña anterior. Por a mira esei bèk den e trabounan di Marechaussee, entre otro den oumentu di e kantidat di persona ku a rechasá na entrada di Hulanda Karibense, pero tambe den e kantidat di estranhero ku a keda muchu largu na Hulanda Karibense.

Koninklijke Marechaussee (KMar) ta responsabel pa vigilansia di frontera i ta kontrolá entre otro ku kua meta biaheronan ta bin e islanan i si ora nan sali nan no a permanesé muchu largu na Hulanda Karibense. Ora biaheronan ku no ta biba na Saba,

Sint Eustatius òf Boneiru bishitá un di e islanan akí, ta averiguá entre otro meta i durashon di e biahe ora nan drenta. Koninklijke Marechaussee ta kontrolá si intenshon di un biahero no ta pa keda mas largu ku legalmente ta permití.

Tambe ta kontrolá si ta bin Hulanda Karibense ku un propósito legítimo, òf si ta kore riesgo ku e personanan ta resultá den trabou ilegal òf kriminalidat. Ku oumentu di e kantidat di pasaheronan ku ta yega, e kantidat di persona ku a rechasá tambe a oumentá. Si den 2021 a rechasá entrada na 68 persona, esaki a sosodé en total 115 bia den 2022.

KMar ta kontrolá tambe si ora un persona drenta e

tin suficiente medio finansiero pa sòru pa su propio mantenshon durante un estadia. Si akaso un persona no por proba esei, por mara kondishonnan na e atmisshon, manera por ehèmpel un obligashon pa mèldu na Imigrashon di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN). Na 2021 a atmití 121 persona bou di kondishonnan spesial, na 2022 nan tabata 256, mas di dòbel mas tantu.

Den kaso di pasaheronan saliendo, KMar ta kontrolá si nan no a keda mas largu i asina a surpasá e periodo liber. E periodo akí, ku ta determiná kuantu tempu un persona por keda na Hulanda Karibense komo turista, ta diferensia segun nashonalidat. Por ehèmpel

personanan ku nashonalidat merikano òf hulandes por permanesé 180 dia den un periodo di 365 dia. Dependiendo di e nashonalidat, un periodo liber por ta tambe 90 dia pa kada 180 dia òf por tin un obligashon di visa na vigor. Den kaso ku violá e término liber por duna un but. E montante di e but ta dependé di e kantidat di dia ku kua ta surpasá e periodo liber.

Koninklijke Marechaussee ta enfatisá importansia di un bon preparashon ora ta bai di biahe i ta enkurashá tur hende pa averiguá bon kua kondishonnan ta na vigor pa drenta na e destinashon. Riba [www.rijksdienstcn.com](http://www.rijksdienstcn.com) por haña mas informashon tokante biahamentu pa Hulanda Karibense i tokante e periodo liber pa kada nashonalidat.

## Fundashon BIATA ku mas treinen

**KRALENDIJK --** Akademia di transformashon temporada dos despues di un eksitoso temporada di akademia unu di modelahe pa mucha di edat di entre 6 i 12 aña, Fundashon BIATA ta kla pa ranka sali ku di temporada dos.

Un programa kaminda konfiansa propio di kursistanan ta primordial kaminanda nan ta risibí dos luna di

edukashon bon balansá, un biá pa siman.

Tambe lo ofresé charlanan edukativo ku diferente tópiko pa amplia konosementu general, entre otro etikèt, drama, papia den públiko, historia i muchu mas.

Banda di esaki e kursistanan ta risibí pasarela ku e chèns pa bai presentá na Orlando Kids Fashion

Week na luna di mei.

Den e temporada nobo akí, ta bai tin oportunidat pa muchanan por drenta nivel 1, kaminda nan ta risibí e base di preparashon. Pa e muchanan mas ekspensiá, ta kuminsá ku nivel 2 kaminda lo risibí lèsnan mas avansá.

Inskribí awe mes via app òf yama +599-787 6230/ +599 795 1531.

## ISMELA B.V.

ta buska

**- 5 metselaar**

Mas inf. tel. nr **700-7547**

## SUMISHON

Skritura: Efesionan 4:15 - 5:21(BS)

“i sea sumiso na otro den e temor di Cristo.” Efesionan 5:21

Na momento ku nos lesa e Skritura akí, esei ta trese nos na e realidat terenal ku tur su komplikashonnan.

Kiko ta sumishon? Someté na otro, baha kabes pa otro, obedesé otro, karga ku otro; tur esaki sin falta rèspèt pa otro ma ku e solo motibu pa gloriifiká Dios. Someté un na otro? Kasi nos ta pega ku skupi. Nò, esei no por ta posibel. No ta hustu ...! Nos gusta ta doño absoluto di nos bida i no keda duna splikashon na ningun hende tokante di nos kondukta.

Akaso ta ami ta e wardadó di mi ruman anto? Esei tabata e kontesta di Kain, ora Dios a puntré pa su ruman. El a purba ignorá un kompromiso ku tabata inkuestionabel den e plan divino.

Nos tur mester kuida di nos ruman; un pa otro. Un responsabilidad ku ta pone nos den un posishon di kuida otro i na e mes momento e posishon di duna kuenta.

Esaki no ta agradá bo no? Pero, pa reverensia na Dios i na Su boluntat soberano, nos tur ta responsabel pa bienestar di e otro. P’esei, na momento di tuma desishonnan personal, laga nos pensa seriamente kon e desishonnan akí lo bendishoná òf lo afektá esnan rondó di nos.

Ta responsabel i aktua den sumishon!

Rosa Julia Sintjago-van Arneman  
**produkshon PGM**



# MADAM X POLÍTICA



Mi dushi pueblo, Madam X ta man na kabes. Mi no sa ki banda mi bira, lenks rèks, dilanti patras òf ariba abou. Ai ai ai, awor sí Madam X a topa.

Fo'i tempran mi a bai Parke Wilhelmina, pa haña un bon sitio pa sinta pa por disfrutá di e pelíkula di entrega di lista. Ku un sombré rant hanchu pa tapa solo i un tiki glasial pa suportá e kalor. Madam X su djùk tabata bon surtí. Awa seru a gaña pinga un tiki pero Madam X a keda ankrá. No a dura mashá, ku e promé banderanan a kuminsá zuai rumbo pa Pasangrahan.

Mi amigu Monchi, mi gusta wak bo. Bo ta mané un barku di guerra. Ora Monchi kue e mikrófono tene, ta ken por kit'e fo'i dje? I kiko James Korona a hasi? Para wak e show di Monchi. Dikon mi ruman James? E tumba di Elia Isenia mesora a resoná den mi orea. Mucha manda mi ta, pa trabounan keda kla... Madam X ta keda konfia den James su abilidadat pa hunga ahedres. James wak bon si, pa barku di guerra no resultá mas mecha ku sebu.

Si Monchi ta e barku di guerra, Suzy Thodé sigur ta e supmarino ku a kana dreña Pasangrahan sin niun hende sa. Den silencio e ta hasi su kos sin masha bandera. Òf ta e 'budget' ta un poko limitá? Bo ta kòrda ku ta Thodé a ninga di paga 112 dòler pa registrá? Pero Madam X ta admirá e determinashon di Thodé. Nada ta strob'e, ni sikiera di bui i tirá den piskalat pa un par di dia. Boso ta kòrda e kos tristu di Van Huizen ei? Mi mes a para grita: "Free Suzy". Thodé semper a menshoná loke Hermin Wiels a siñ'e. Si e kai na kaminda mester hisa e bandera i sigui ku e lucha. Pero Thodé, mi ruman muhé, mester di e bandera sí!

Otro hende muhé pará den su sapatu ta Daisy. No opstante kontratempu Daisy tei. Hopi a spekulá ku despues di su bòmbòshi ku dūrwarder Daisy lo a pasa e puesto pa otro. No mi ruman Daisy, i mi ta haña esei masha bon. Ken otro por komprondé un

debedó ku no ta mi ruman Daisy?

Shonnan, mi hemut a yena ora mi hendenan di Nikiboko a presentá. Boso sa ku ta mi famia nan ta? Awèl, m'a bati man te haña kayo ora Aljano a papia. Pero wanta, ta kiko el a bisa? E ta kontra di kapitalista pero ora e ta na mando e ke engrandese nan? Poko poko mi ruman, bo ta un tiki kansá. Yu, el a bati kabes di prensa. Por tabata pió, e por a koba mama di prensa i kore ku nan mané el a hasi algun tempu pasá. Pero kòrda bon, mi no a bisa nada.

MPB a yena 10 bús ku hende pa bin entregá lista. No tabatin lugá den Pasangrahan. Hennyson a tuma e batuta. Madam X no por kita wowo fo'i dje, esta un bon tipo e tin. Plan di akshon di MPB? Hennyson su sonrisa kombiná ku kurpa tur na músulo. Esta mala lenga Madam X tin. Pero t'e bèrdat, e mirada di Hennyson ta laga mi basha un voto mesora.

Elvis ta blo broma i musta un lista ku tur tipo di rasa, idioma i kustumber. Ta kiko e ke men? Ku ta refleho di nos komunidat? Elvis komprondé e kos si, Madam X no tin kunen si bo ta kome nasi, hutspot, taco, pizza òf yuana stobá. Hendenan mester por goberná sí. Palabra no ta yena stoma di Madam X. Mester kita sombré pa Elvis. Monchi a machiká su reputashon pero Elvis ni a trel. Pero shonnan, no ta Monchi mes a siñ'e?

Kolo kòrá a yega meskos ku riu di sanger na Parke Wilhelmina. Ta ki a pasa? Nan a lubidá lista di kandidato? Bou di influensia di viktoria nan lo tabata. Mi wowonan a yena ku awa ora m'a mira Monchi brasa Clark. Speransa a brota den mi pensando ku tin union den polítika. Ta kon Demokrat lo kore kampaña òf ta kana kampaña? E 'guerrero' a uni na Demokrat ku tur sekreto di MPB.

Un kos Madam X ta bisa. "Mi yama sinta mira". Djis ta 15 di mart.

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

### Djárason 1 febrüari 2023

12.00 Herensia Aruba:	Harry Croes
13.00 Aki Boneiru:	AFBW
14.30 Herensia:	Lo Santa Pourier-Mercera
16.00 Programa Politiko:	MPB ta Informa Episodio 05
17.00 Aki Bonaire:	Konsierto Maresa Pieter - DunE tur loke E merese
19.00 Herensia Korsou:	Leonard Anthony - Andres Coffi
20.00 Aktualidat:	Michiel Bijkerk
21.00 Aki Boneiru:	Regreso di Turismo Krusero
22.00 Herensia:	Salvador Tito Thielman
23.00 BAPA:	Ashley Thomas

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.  
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## BENTA PUBLIKO

**Djabièrnè, 3 febrüari 2023, 10:00 di mainta**  
MABER Gerechtsdeurwaarder & Incasso Kantoor  
ta partisipá benta públiko riba 2 outo:

**Un outo marka: Hyundai, model: Grand I-10**  
**type: MT, di aña: 2016, koló: pretu**

**Un outo marka: KIA, model: Sportage**  
**type: A/T, di aña: 2017, koló: blou**

Benta ta tuma lugá na **Kaya Nikiboko Noord #33, den kurá di Achi Tours Bonaire, 1 ora promé** ku benta por opservá. Benta ta na 'bid' i plaka kèsh òf garantía di Banko.

Deurwaarder remplasante: Robertico Ramazan,  
MABER Gerechtsdeurwaarder & Incasso Kantoor

## Sport Vereniging Vespo

- Tin vakatura pa: **Jeugd/vrouwenvoetbal trainer**
- Mester ta responsabel
  - Eksperensia di 4 aña
  - Fleksibel pa ku orario i dia di trabou
  - Abilidadat pa traha ku mucha entre 4 pa 13 aña

**Pa mas info yama na tel. 782-1041 òf mail**  
**sportverenigingvespo@gmail.com**



*Despues di diskulpa di Hulanda*

# Impakto sklabilitut riba desendientenan di kabitu

**KRALENDIJK** -- Despues di diskulpa di Hulanda pa e aktonan kontra derecho humano den pasado, ta na su lugá pa habitantenan di Boneiru sa ki impakto sklabilitut tin riba desendientenan di e katibunan. Grupo di Diálogo Boneiru su área di investigashon no ta solamente Boneiru, pero tambe e otro

islanan den Karibe ku a konosé sklabilitut, segun Arthur Sealy.

Sealy ta skirbi: “Un impakto grandi den Karibe ku ta direktamente mará na sklabilitut ta e nivel haltu di malesanan króniko ku ta preshon haltu i e dos tiponan di diabétis, mihó konosí komo malesa di suku. Ta probá ku nutri-

shon, e trato brutu, humiante tantu físiko komo mental ku e katibunan a pasa aden, strès, trouma i ekskluí nan di e sistema sosial, ta e faktornan determinante di e malesanan króniko menshoná. Mi no sa e porsentahe di kantidat di persona ku tin preshon haltu, ku ta pre-diabético i diabético na Boneiru, pero por pensa pa

laga salubridat públiko hasi un investigashon. Sigur ta, ku e malesanan aki ta un peso grandi riba e parti finansiero di salubridat.”

Den kuadro di pago pa e daño hasi komo konsekuensia di sklabilitut, ta bon pa organisashonnan manera dietista, esnan den pedikur, tiendanan di nutrishon i salú, eksplorá e posibi-

lidat pa hasi apelashon riba e fondonan ku Hulanda a pone pa remediá e situashon akí, segun Sealy.

Netamente e parti di trouma, Sealy ta sigui, Grupo di Diálogo Boneiru ta duna atenshon pa medio di un charla na enkargo di Drs. Dimitri Halley, sikólogo di Aruba dia promé di febrüari.

## UNICEF: Mucha i adulto ta demonstrá nan talento na show di teatro interaktivo

**KRALENDIJK** -- Awe djárason, 1 di febrüari, pa 6 ‘or di atardi, UNICEF Hulanda ta organisá un show di teatro interaktivo na Jong Bonaire. Mayor, kuidadó i nan yunan huntu ta duna un presentashon di propio eskoho den e show ku yama ‘Show Your Talent’. Dor di laga mayor, kuidadó i yu praktiká i presentá huntu, e organisashon di derecho di mucha ke enkurashá ‘qual-

ity time’, un elemento importante den desaroyo di un mucha.

Show Your Talent’ ta un show di teatro interaktivo dirigí pa Archell Thompson, un ‘storyteller’ i produktor di teatro profesional di Kòrsou.

Un show kaminda mayor, kuidadó i mucha huntu ta haña e oportunidat pa duna un presentashon di propio eskoho den katego-

ria manera músika, baile, poesia i teatro. Aktividat ku e famia gusta hasi huntu, awor ta tuma lugá riba e senario.

E show ta sigui despues di un dokumental chikitu tokante di ‘quality time’, trahá den kolaborashon ku famianan na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Tur hende ta bon biní pa bin wak e ‘Show Your Talent’ riba djárason, 1 di febrüari pa

6‘or di atardi na Jong Bonaire.

Durante un aña UNICEF Hulanda ta enfatisá e importansia di pasa tempu huntu.

‘Show Your Talent’ ta parti di un kampaña ku a kuminsá riba 28 di mei 2022 ku e ‘World Day of Play’ i resientemente a sigui ku e dokumental kòrtiku ku a kompartí via medio sosial. ‘Show Your Talent’ na Bo-

neiru ta e kulminashon di e kampaña tokante di ‘quality time’.

### Kolaborashon

E kampaña ta resultado di un kolaborashon ku Entidat Públiko di Boneiru, Sint Eustatius i Saba i ta forma parti di e programa Hulanda Karibense di UNICEF, kreá pa ministerio di Asuntunan Interior i Relashonnan den Reino.

## Sosten amplio aselerashon mínimo sosial

**KRALENDIJK** – Un mayoria di Tweede Kamer djamars a asepta un moshon di Parlamento Jorien Wuite di D66 pa pone preshon riba Gabinete pa aselerashon di un mínimo sosial pa Karibe Hulandes. E teksto ta lo siguiente: “Tweede Kamer ta konstatá ku e mínimo sosial pa Karibe Hulandes ta keda stipulá na 2024, ku Minister pa maneho di pobresa durante e debate di Komishon a duna di konosé di duna e resultadonan di enrikesi-

mentu di e investigashon di mínimo sosial, antispando riba tratamentu di presupuesto di SZW, kompartí esaki ku Parlamento, pero na mes momentu a duna di konosé di no sa ki dia realmente ta implementá esaki.

Pa un bon balansa di e resultadonan di e investigashon, ta di importansia pa informá Parlamento na tempu tokante e senarionan i un tempu tumá pa implementashon di e mínimo sosial, ta urgi Gobièrnu pa na momentu di informá

tokante e resultadonan di e investigashon pa na mes momentu informá Parlamento tokante e posibel senario konstruí, inkluso e apresiasion di Gabinete i bini ku un tempu pa implementashon di e mínimo sosial real pa Karibe Hulandes, pa asina Parlamento por tin un debate na tempu ku e minister. Minister di maneho di pobresa, Carola Schouten, anteriormente ya a bisa ku reserva e por biba ku e moshon: “Mi a bisa Parlamento ku lo instalá e komishon mínimo sosial mas pronto posibel. Nos lo hasi esaki entrante promé di mart. E komishon mester di tempu pa investigá esaki bon. Nos mester buska algu informashon na e sitio, òf te asta ainda trese nan den mapa. Esaki ta basta trabou. Nos a bisa ku nos lo entregá e rapòrt promé ku tratamentu di presupuesto

di SZW.” Seguidamente, segun e minister, e moshon ta pidi tambe senario, un apresiasion di Gabinete pa skèts e tempu. Sin ke kana delantá riba e resultadonan, e ta mira ku emoshon akí realmente ta bisa: ‘Momentu ku e rapòrt tei, no tarda

muchu kuné pa tuma paso’.

Minister Schouten: “Mi punto di salida ta pa mas lihé posibel trata pa realisá e mínimo sosial pa Karibe Hulandes.

E tempu nos lo wak. Mi no por adelantá riba e resultadonan.”



Parlamentario Jorien Wuite.



ENTIDAT PÚBLIKO  
BONEIRU



### PARTISIPASHON

Trabounan di renobashon na e waf di piskadó na Sorobon.

Fecha:

Entrante djárason 1 di febrüari 2023. Trabounan lo dura diesdos siman.

Tur esnan ku ta hasi uso di e waf aki, tene kuenta ku esaki.

Direktor di direktorado Planifikashon i Desaroyo  
Ing. Marlon Martina, MBA



Kresementu konservando naturalesa i kultura



# E AFÈR DI LD GERHARTS Outor Rene Roders



# 9

Na mas ku un okashon kasonan di inmoralidat seksual a aparesé den arena polítiko boneriano. E dos proménan tabata den dékada sinkuenta di siglo pasá. Den promé mitar di dékada sesenta tambe tabatin un kaso asina. Broertje Janga tabata e víktima. Den un seri di artíkulo **BONERIANO** ta publiká, basá riba un buki ku Rene Roders a skirbi aña pasá.

## Un ekspulshon mas?

Julio Abraham un aña despues ta mira tòg algu den e idea di ekspulshon di LD Gerharts. Djadumingu 28 di sèptèmber 1959 ta tuma un lugá un kombersashon importante na Boneiru, Banda di e tòp di Partido Demokrátiko Boneriano (PDB), entre kua Shon Chechi Hellmund i Boy van der Ree (zich noemende Herrera), promé minister di Antia Hulandes Efrain Jonckheer (DP di Kòrsou), ta presente.

Abraham ta proponé pa ekspulsá LD, kende na e momentu ei ainda ta biba na Kòrsou, pasobra e ta hasi na Kòrsou “e mesun kosnan ku e tabata hasi na Boneiru”. Kiko e kier men presis no ta masha kla. E ta duna preferensia na eksplushon di LD riba su mes puesto ministerial.

Jonckheer ta puntra ku si tin prueba kontra LD?

No tin!

Señora Hellmund ta proponé riba esaki pa pidi Tolinchi Pieters spioná LD dor di bor un buraku chikí den plafòn di su ofisina. Boy Herrera, tambe ta presente na e reunion, ta konta esaki na Hugo Gerharts, yu hòmer di LD, ku na su turno ta informá LD di esaki. Komo reakshon LD ta disidí pa traha mas tantu na kas. I na momentu ku e ta na kantor e ta laga porta habrí.

## Vershon di LD

LD Gerharts no ta bini bèk mas riba e kaso aki den ‘De Memoires van Taitais’. Pa no mester trese e rekuerdonan amargo aki bèk? Esaki Hugo ta pensa.

Un par di aña despues di e akontesimentunan aki LD ta papia ku domi Eggink tokante e kaso. Eggink ta skirbi ku e ku LD a kore den outo bai parti sùit di Boneiru, atrabes di Zoutpannenweg (aktual-

mente EG Boulevard) i ku nan ta sinta na un lugá kaminda, pasobra LD kier a laga e domi mira na unda e ke kuminsá ku un fábrica di kalki. Probablemente e enkuentro aki tabata den e segundo mitar di 1959, tres aña despues di e akontesimentunan. Eggink a keda hopi kòrtiku na Boneiru. Nan ta sinta riba un kaha i ta tira bista riba e terenonan di piedra di kalki na kosta i e saliñanan di salu.

Diripiente LD ta bisa: “Domi, bo sa kiko ta amargá mi? No e echo ku nan ta bringa mi den polítika, sino pasobra, pa por gana elekshon, nan a plama henter mi reputasho komo hende na wèrki. Esei a kaba ku mi.”

Eggink ta puntra: “Kon asina?”

“Niun hende no konta bo ainda anto di esaki?”, LD ta puntra manera ku e no por kere. “Straño, pasobra nan no ta stòp di keda ripití e mentiranan aki.”

## Mentira

Eggink ta puntra LD di ki sorto di mentira ta trata.

LD: “Durante kampaña di elekshon tres aña pasá,



J.C. van der Ree (zn) Herrera.

ku mi a pèrdè, nan ta lansa un kampaña di difamashon kontra mi persona. Nan ta bisa ku lo mi ta homoseksual, pero no esei so. Den mi partido lo tin un grupo grandi di hòmer ku tin relashon homoseksual ku otro. Mi nòmber a kai, nòmber di mi kolaboradornan mas yegá, kompañeronan di partido. Bo mester sa ku e komunidad latino-amerikano, na kua nos den region karibense tambe ta pertenesé, tin un kultura ‘macho’.. E hòmer antiano ta trata na proba su hòmbresa mas tantu posibel. No ku no tin homoseksualismo skondí, tras di kortina, pero ofisialmente e no ta eksistí... e no mág di eksistí.”

Eggink ta puntra: “Bo ta homoseksual? Kon

nan a atendé esaki ku e votadónan?”

LD ta konta: “Añanan pasá mi esposa a bai fo’i mi. Mi no a kasa nunca despues i esaki a krea e mito. Enbèrdat un di mi kolaboradónan di mas yegá tabata un homoseksual, pero e kampaña difamashon a krese fuera di tur proporshon. Pero mmientrastantu e daño tabata hasí kaba. Mi partido PPBU a pèrdè elekshon.”

“Tabatin keho kontra bo?”, Eggink ta puntra.

LD: “Ai nò. Ningun hende a kondená mi pa algu malu. Solamente rumor, kalumnia, redashi.”

Eggink a skirbi tambe den su buki ku segun LD Gerharts, fraternan di Tilburg tambe tabata embolbí.



Kerkweg den Playa, ku despues a haña nòmber di LD Gerharts.



# DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Un periodo fastioso, pero nesesario, a kuminsá djaluna último ku entrega di lista di kandidato pa partisipá na elekshon di Konseho Insular dia 15 di mart awor. Seis lista ta partisipá. Mi ta kalkulá ku den mi karera den prensa m'a eksperensia 20 pa 25 elekshon di Konseho Insular i Staten.

Elekshon di Konseho Insular ta kada kuater aña. Elekshon di Staten tambe kada kuater aña, pero ora gobièrnu kai ta yama elekshon numa. Asina bo tabata haña den un aña dos elekshon.

\*\*\*  
Mi a lanta den un kas progresista. Mi mayornan tabata vota pa Partido

Progresista Boneriano Uní (PPBU), enemigu mortal di Partido Demokrat, ku den añanan sesenta tabata liderá pa Toon Abraham ku man di heru. Si bo no tabata Demokrat, bo por a konta ku represaya. Mi por papia di esaki. Lema di Demokrat tabata, segun PPBU, "skouder ku skouder pa kastigá".



*Un reunion di Partido Progresista Boneriano uní den pasado.*

Pa ta eksakto, kastigá esnan ku tabata oraño i blou, respektivamente kolónan di PPBU i POB.

\*\*\*

Mi tabatin dos ruman muhé inteligente, ku tabata studia bon: Erika i Nonoi. Nan a kaba MULO. Erika a hasi su MULO na Kòrsou, kedando na St. Martinusgesticht. Nonoi a logra su diploma na Boneiru mes, Lourdes MULO. Nan tur dos tabata ke sigui studia na Hulanda, pero nan no por a haña beka. Pakiko? Pasobra nan a sali for di kuna di PPBU. Nan tur dos a haña trabou na kompanianan di LD Gerharts. Nan nunca por a haña oportunidat pa studia i bira un bon profesional.

\*\*\*

Tradusiendo e dlanan aki parti di e biografia ku René Roders a skirbi di LD Gerharts, hopi kos ta birando mas i mas kla pa mi. Un buki hopi bon. Mi tabata hopi embolbí den e trayekto di René pa skirbi e buki. Mi a must'é algun 'kaya' ku e mester subi. Bibloteka di FuHiKuBo tambe a yud'é hopi den su investigashon. I el a logra hasi un bon investigashon. E ta mensioná mi nòmber

tambe den su buki. Pa mi tabata un plaser di por a kontribuí na realisashon di e obra aki di René. Un buki ku sigur a logra pa rehabilitá LD Gerharts.

\*\*\*

Bo por siña hopi kos for di e buki aki. Bo ta haña un bista di kon leu polítika por i ta bai. Tin polítiko riba Boneiru aki ku por mata hende mes pa yega òf mantené poder. Kere mi. Mi tabata hopi serka di nan, sigur esnan mas konosí, UPB i Demokrat, pa por konta di esaki. Ta tur kos tin polítiko ta hasi pa likidá nan opositor. I kere mi, si mester mata, nan lo mata. Nan ta kombensí ku e meta ta santifiká e medionan ku nan ta usa.

\*\*\*

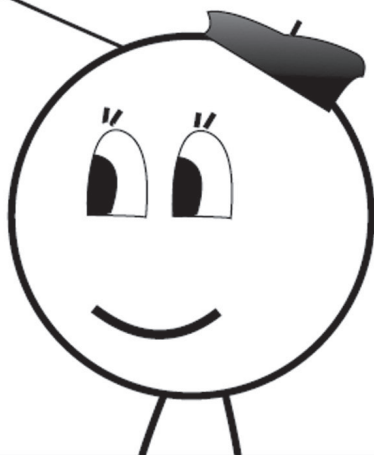
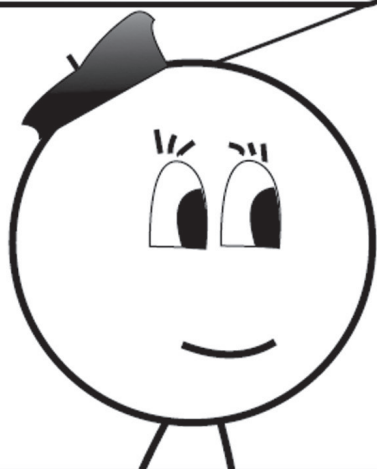
Polítikonan na Boneiru nunca a gusta mi. Hopi kos m'a pasa den. Mi tambe nan a trata na likidá. Mi ta bisa kla. Ramonsito Booi a hasié huntu ku su aliadonan. No lubidá ku ta mi, huntu ku un bon fuente, a trese e notorio kaso di Warahama na klaridat, loke a kondusí na kaida di gobièrnu. Si tin tempu promé ku elekshon lo mi konsiderá pa publiká un seri di e kaso aki den BONERIANO.

\*\*\*

## MONCHI & TONCHI

Elvis aki ta sabí sí. Bo sa dikun Hennyson ta na kabes di MPB?

Awèl sí. Pa no pasa manera a pasa biá pasá ku Nina ta haña mas voto kuné.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

Redakshon: extrabon@gmail.com  
avisobon@gmail.com  
Wèpsait: www.extraboneiru.com  
Facebook: Extra Boneiru

Direktor  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

Partner na Aruba  
Awe Mainta  
Partner na Kòrsou  
Extra  
Partner na Boneiru  
Live99

Redakshon  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

Layout  
Davienuska Janga  
Maya Beaumont

Konsehero:  
Bòl Antoin  
786-6818  
Aviso  
avisobon@gmail.com



# Nuebe embahador nobo

**KRALENDIJK** – Durante luna di yanüari Tourism Corporation Bonaire (TCB) a rekonosé nuebe huésped komo embahador di Boneiru. Nan a haña rekonosementu den kategoria di bròns, plata, oro i platina.

Den kategoria di bròns, a honra Thomas i Lisa Bielli ku ta bishitando Boneiru pa 10 aña.

Daniel Moore i Marcy Wade, a keda honrá den kategoria di plata pa 15 aña di bishita na Boneiru,

miéntras Harold, Cindy i Katelyn Oliver a risibí nan medaya di oro pa respetivamente 20 i 24 aña di bishita na nos isla.

Den kategoria di platina, a honra Stephani Davis i Judy Calhoun, ku ta bishitando Boneiru pa respetivamente 40 i 41 aña.

Helen Mercera a ofisialisá e seremonia di rekonosementu i a hasi entrega di tantu e sertifikadonan, e fenetanan di bròns, plata i oro i tambe e plakatan di platina.



BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT N.V.

## VACATURE



### BIA

Flamingo International Airport is de belangrijkste toegangspoort van Bonaire voor de inwoners, de economie en voor het toerisme. De organisatie Bonaire International Airport (BIA N.V.) is verantwoordelijk voor het beheer en de exploitatie van de luchthaven.

## WIJ ZIJN OP ZOEK NAAR EEN BOUWKUNDIG TECHNICUS VOOR ONZE AFDELING MAINTENANCE.

Als Bouwkundig Technicus/Timmerman zorg je voor de voorbereiding en uitvoering van onderhouds- en storingswerkzaamheden aan de gebouwen en de infrastructuur van de luchthaven. Je bent verantwoordelijk voor het voorbereiden (planning en materiaal), construeren, plaatsen, monteren, schilderen en repareren van de bouwkundige delen, volgens internationale en nationale wet- en regelgeving.

Reageer vóór 6 februari, 2023  
**SCAN VOOR MEER INFO**



[www.bonaireinternationalairport.com](http://www.bonaireinternationalairport.com)



### Mensaje de la Virgen Maria Reina de La Paz desde Medjugorje 25 de ENERO de 2023

"Queridos hijos, oren conmigo por la paz, porque Satanás quiere la guerra y el odio en los corazones y en los pueblos. Por eso, oren y sacrifiquen sus días haciendo ayuno y penitencia, para que Dios les dé la paz. El futuro está en una encrucijada, porque el hombre moderno no quiere a Dios. Por ello la humanidad se dirige hacia la perdición. Ustedes, hijitos, son mi esperanza. Oren conmigo para que se haga realidad lo que comencé en Fátima y aquí. Oren y den testimonio de la paz en su entorno, y sean personas de paz. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **01/25**



# Kompetensia di hamburger

**KRALENDIJK**— Djabièrnè 27 di yanüari a tuma lugá kompetensia di kushinamentu. E tema sentral tabata hamburger. Partisipantenan mester a uza un mínimo di 50% di produkto lokal. E kantidat di persona ku a registrá no tabata hopi. Pero esnan ku a registrá tabata serio i determiná. E kompetensia a tuma lugá den kushina di Beer & Burgers. Hurado a konsistí di Maurice Adrians di LVV, Karin Suurland doño di Beef & Burgers i Pieter Breel di Mega hit FM. Nan tabatin e tarea di husga e hamburgernan riba entre otro kreativitat, sabor, originalidat, uzo di mínimo 50% di produkto lokal i durashon di prepara-

shon. A pone atenshon tambe si e hamburger ta apto pa benta. Esaki debí ku e premio máksimo tabata ku e hamburger ganadó lo aparésé pa mitar aña riba menú di Beer & Burger. Saeed Lourens a resultá e ganadó absoluto. Su hamburger tabata 100% lokal, kolorido, kreativo i bon smak. Lourens su kreashon a konsistí entre otro di banana bèrdè i sous di mango i koko.

Saeed mes ta planta tur produkto i ta duna workshop uzando produktonan lokal. E ta propietario tambe di nature cooking school Bonaire. Un kompania ku e mes a lanta resientemente.

Inisiadó di e kompetensia Corjan Hoogerheide a entregá Lourens su premio.

Hoogerheide ta tambe inisiadó di Klup di Kòki di Bonaire, i alabes ta enkurashá

kokínan pa bira miembro di e klup.

Kada 6 siman e orga-

nisashon ta organisá un eskurshon relatá ku horeca riba nos isla.





The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

**Payroll Pro**

HRM

[www.payrollprohrm.com](http://www.payrollprohrm.com)

Download the mobile app!

GET IT ON Google Play

Download on the App Store





# Jopie Thielman a selebrá 77 año

E konosido Jopie Thielman di Nikiboko a selebrá su di 77 año di edat djadumingu huntu ku famia i amigunan. Fotonan ta mustra momentu di e selebrashon.



## Grip di para na Suramérika

**KRALENDIJK** – Aktualmente a konstata Aviaire Influenze, konosí tambe komo grip di para, den diferente pais di Suramérika. Grip di para ta un malesa kontagioso ku por infektá tantu para di mondi (di awa), komo galiña, patu, kalakuna i otro paranan ku ta kria na kas.

### Hende

Normalmente mirá e vírüs di grip di para no ta masha kontagioso pa hende, pero tòg tin algun kaso konosí kaminda e vírüs a infektá ser humano. Pa e motibu akí mester ta alerta den kaso di para ku ta malu i morto.

### Síntoma

E malesa ta duna diferente síntoma, entre otro mortalidat haltu serka para. Na e momentu akí ta haña e vírüs serka entre otro poplashonnan di pelikan brùin na Venezuela i Costa Rica, loke ta nifiká ku tin riesgo ku e ta sigui plama den Karibe.

### Boneiru

Aktualmente no tin e vírüs na Boneiru, pero tòg e departamentu veterinario ke pidi habitantenan di Boneiru pa ta kouteloso.

Si un siudadano ripara ku diripiente su propio paranan bira malu òf muri, mèldu esaki serka dòkter di bestia di konfiansa. Tambe un apelasjon pa no transportá para malu òf morto.

Dado kaso a tuma nota di para di mondi morto of

outo a dal un para, meldu esaki na departamentu veterinario. Por hasi esaki durante ora di trabou na +599 715 5300 / +599 715 4800 òf si ta pafó di ora di trabou, por fabor manda un imeil na [vet.afdeling@bonairegov.com](mailto:vet.afdeling@bonairegov.com)

Saka un potrèt di e sitio i duna un deskripsjon kla unda e para ta. No mishi ku e para i no transport'é pa departamentu veterinario riba propio inisiativa.

## DO'S AND DON'TS BIRD FLU PREVENTION ON BONAIRE

- Call your trusted vet if your own birds suddenly become ill or die;
- Report dead wild birds to the Veterinary Department
- 1. Call Supervision and Enforcement during office hours +599 715 5300/ +599 715 4800
- 2. Mail [vet.department@bonairegov.com](mailto:vet.department@bonairegov.com) outside office hours
- 3. Always give a good description of the location.

- Transporting sick or dead birds yourself;
- Touching sick or dead birds.





# Sunbelt Realty Bonaire a muda

**KRALENDIJK**— Djaweps 26 di yanüari, Sunbelt Realty Bonaire a muda pa su edifisio nobo. Despues di un periodo di trabou di remodelashon i konstrukshon, djaweps a estrená e edifisio nobo. Sunbelt awor ta situá na Kaya Grandi.



## Button a haña makutu di oro

**KRALENDIJK** – Boso ta kòrda Button, e yu di kachó ku a yega Kunuku Kavelvers na òktober den kondishon teribel. Despues di algun siman el a reku-perá kompletamente i awor a keda adoptá pa un famia ku amor pa bestia. For di promé dia e famia a mira kon spesial e kachó akí ta. Banda di doló teribel, e ta un kachó bunita.

Kunuku Kavelvers ta hopi kontentu pa anunsiá

ku Button no ta bai niun kaminda mas i a haña pa semper un kas serka un dushi famia. Entre tantu Button a haña un nòmber nobo, Pip i resientemente a keda sterilisá.

Pip no solamente a konfiská kurason di e hendenan di Kunuku Kavelvers, tur bishitante, e veterinario i su famia, pero tambe su rumannan mas grandi.

Esaki por yama un final felis.



FUNDASHON CAS BONAIRIANO

Fundashon Cas Bonairiano (FCB) ta buska un  
**KONTROLADÓ DI BARIO (WIJKBEHEERDER)**

Fundashon Cas Bonairiano ta un fundashon di bibienda ku 15 empleado i alrededor di 560 kas, establese na Bonaire, Hulanda Karibense. Nos ta un organisashon profeshonal i kresiendo, ku un bon esfera di trabou i ku koleganan embolbí. FCB ta ofresé kasnan di hür i pa kompra, pagabel i di bon kalidat na habitantenan di Bonaire, ku riba nan mes no ta logra yega na un bibienda adekuá. Prinsipalmente habitantenan ku un entrada abou i mediano i tambe gruponan spesial di enfoke.

### Kiko ta e trabou prinsipal di e Kontroladó di bario?

E mester tin un bista total di e barionan

- E ta fungi komo nos wowo i orea den nos barionan
- Kurá di kasnan mester ta limpi (sin outo bieu, potoshi, palu di nim, èts) i wayanan di kurá mester ta na òrdu
- Portanan di kurá mester ta den bon kondishon
- Pafó di kuránan tambe mester ta liber di sushi
- Yuda evitá plaga di komehein, kakalaka, èts
- Raportá eventual fayonan tékniko notá na e kasnan, na e departamentu konserní

### Kiko nos ta spera di e Kontroladó di bario?

- Estudio riba nivel MBO+ i mester tin reibeweis B
- Por komuniká bon ku hürdónan
- Por komuniká i traha huntu ku koleganan i organisashonnan manera Selibon, dierenasiel èts. pa hisa kalidat di nos barionan
- Por detektá, komuniká i aktua ora konstatá problema i/òf aktonan no permití den nos barionan
- Por trese cambio di mentalidat serka nos hürdónan (pa loke ta trata kuido di kas, kurá i besindario)
- Mester por papia i skirbi Papiamentu, Hulandes i Spañó bon
- Ta dominá kòmpututer, tablet i 'smartphone' pa por raportá, traha karta i komuniká digitalmente
- Ta dinámiko i ta tuma iniciativa
- Tin entusiasmo i por organisá aktividatnan den bario, manera e.o. akshon di limpieza
- Tin pasenshi i perseveransia pa logra e meta: barionan di FCB limpi i dushi pa biba!
- Por funshoná individual pero tambe ku otro den tim
- Ta fleksibel den orario di trabou, sin mentalidat di 8 pa 5
- Ta traha masoménos 80% den vèlt (pafó di ofisina/den bario) i m.o.m. 20% paden
- Mester tin un kompania propio, inskribí na Kámara di Komersio

### Nos ta ofresé:

- Un siman di trabou di 36 ora
- Salario segun 'background' i eksperensia di trabou
- Pa kuminsá un kontrakt di 1 aña, ku posibilidat pa alargá esaki
- Lo nesesario pa ehekutá i registrá e trabounan
- Dianan di fakansi i na fin di aña un bónus, segun prestashon
- Un funshon den un organisashon eksitoso i stabil
- Un tim altamente embolbí i un tremendo esfera di trabou

**Bo ta kere di ta kalifiká pa e kolega ku nos ta buska? Manda bo karta di motivashon huntu ku bo CV i e komprobante di inskripshon di bo empresa na KvK, promé ku dia 11 di febrüari 2023 na [fcb@fcbinfo.org](mailto:fcb@fcbinfo.org)**  
**Pa pregunta i/òf pa un deskripsjon kompletu di e funshon, por usa e mesun adrès di meil aki.**

**Pa hopi mas informashon tokante Fundashon Cas Bonairiano por subi nos wèpsait [www.fcb.live](http://www.fcb.live)**



# 9 dato interesante tokante di Beibel ku probablemente abo no tabata konosé

Beibel ta e buki mas importante den bida di kristianan. Iglesia ta siña nos ku el a ser inspirá dor di Spiritu Santu i ta p'esei nos ta bisa ku Dios ta su outor.

Nos tur, den mayor òf menor grado, ta familiarisá ku e lektura di Beibel, ta p'esei nos ta kompartí algun dato ku probablemente abo no tabata konosé tokante e buki presioso aki.

## 1) E Palabra “beibel” sí ta aparesé den Beibel

Kurioso bèrdat? I nos no ta referí na ku e ta aparesé riba portada di e buki (Ba dum tsss!!!). E palabra “beibel” a ser imprimí pa promé be den 1 di Makabeonan 12, 9. Einan por lesa e ekspreshon griego *ta biblíá ta hágia* ku ta nifiká *e bukinan sagrado*. Opviamente den e teksto aki

e palabra “beibel” no ta usá den e sentido ku aktualmente nos ta dun’é; esaki ta opvivo ya ku den e momento ei Tèstamentò Nobo ni sikiera a ser skirbí.

## 2) Kuantu palabra Beibel tin?

E kantidat eksakto di palabra ku Beibel ta kontené ta varia segun e idioma i vershon riba su mes. Sin embargo, nan a kalkulá ku e kantidat di palabra den dje ta entre 773692 i 783137.

## 3) No tur Beibel tin e mesun kantidat di buki

Sigur ya bo sa ku e Beibel Katóliko tin 73 buki. I tambe ta probabel ku ya bo sa ku e Beibelnan Protestant tin únikamente 66 buki ya ku Marten Luther no a rekonosé e bukinan deuterokanoniko komo divinamente inspirá.

Loke probablemente bo no tabata sa ku Iglesia Òrtodòks tin algun buki mas den su Beibel i e kantidat ta varia dependiendo di kada Iglesia Òrtodòks. Entre e bukinan ku algun Iglesia Òrtodòks tin den nan Beibelnan nos por nombra e siguiente: III i IV di Esdras, III i IV di Makabeonan, Odas, Salmonan di Salomon, etc.

## 4) Ta eksistí salmonan idéntiko

Wak den bo Beibel i kompará siguiente Salmonan:

Salmo 14 i Salmo 53  
Salmo 40, 13-17 i Salmo 70

Salmo 57, 7-11 i Salmo 108, 1-5

Sí! Nan ta Salmonan idéntiko! Kurioso bèrdat?

## 5) E versíkulo mas kòrtiku di Beibel

E punto aki ainda ta motibu di debate ya ku e versíkulo mas kòrtiku ta varia dependiendo di e vershon di e Beibel. Ainda asina, esakinan ta ser konsiderá esnan mas kòrtiku:

Huan 11, 35: *Hesus a yora*  
Job 3, 2: *El a bisa asina:*  
Éksodo 20, 13: *Lo bo no mata*

## 6) E versíkulo mas largu di Beibel

Den e punto aki no tin debate. E versíkulo ganador ta Ester 8, 9:

“Mesora nan a manda yama su sekretarionan. Tabata dia 23 di e di tres luna, luna di Siwan. Tur loke Mordekai a bisa, nan a skibi pa e hudiunan, pa e gobernadornan di e estadonan,

*Sigui lesa pag. 10*

## Ami no ta perfekto, danki Señor

Mi tabata ke imaginá loke mi bida lo tabata, estando den e mundu aki, siendo un ser perfekto, sin tristesa, sin bashí, sin nesesidat di stima i sinti mi stimá, teniendo todo a la mano, pa alkans’é sin e mas mínimo esfuerso, siendo poseedor di un imágen i figura perfekto dilanti wowonan di otroan; sintiendo e poder den mi mannan... (despues di tur esaki sernan humano ta anhelá i ta soña)... I despues di imaginá loke mi bida lo ta asina, e pensa den esaki, no tabata un soño, sino un pesadia di lokual, inmediatamente mi tabata ke spièrta... mi a kore bai na spil i pa mira mi mes i na ora di kontemplá mi imágen i bolbe deskubrí loke ami ta, mi a bisa ku bos di alivio: Ami no ta perfekto, danki Señor!

Si mi no a kiboká hamas, talbes lo mi no por a komprondé e eronan ku otroan tambe ta kometé, lo mi a biba husgando nan, i lo mi a keda mi so, pasobra lo mi no por a topa ku ningun hende ku lo por igualá mi.

Si mi imágen i figura, tabata perfekto pa humanidat, ningun hende lo a sa ken realmente ami ta, nan lo a buska mi pa mi aparsensia, nan lo a mira den mi únikamente lo material; talbes lo mi a kombertí mi mes den katibu di mi kurpa i di lo superficial, keriendo di haña e fórmula di e hubentut eterno, pa hamas bira bieu, dependiendo di krema i makiyahe, bibando un bida superficial; den spil lo mi no mira mas ku mi figura, lo mi no sa ken mi ta en realidat... lo mi preferá di ta

chikí, diferente, estando sigur di ku esnan ku stima mi, ku en bèrdat konosé mi, i mihó ainda, únikamente por kontemplá den e spil, mas ku mi alma, i lucha pa konservá mi beyesa spiritual.

Si mi no tabata sinti mi mes bashí, lo mi no tabatin e nesesidat di stima i sinti mi stimá, i lo mi tabata un persona indiferente, esei ta duna mi miedu, mi no ke pensa loke ta biba sin amor; sin eksperimentá e nesesidat aki di ser

stimá i e enorme deseonan di duna amor... esaki ta e motor di nos eksistensia, si pa esaki Dios e krea nos, mas ainda, su amor tabata asina grandi, ku el a eksperimentá e doló di mas grandi, asina únikamente pa Amor.

Ami no ta perfekto i mi ta yama Dios danki, pasobra mi imperfekshon ta duna sentido na mi bida, e ta invitá mi na lucha kada dia pa ta mihó. Danki Dios, pa mi imperfekshon, pone den mi e toke di bo perfeksion: “Amor”.

## Kon ta midí bida?

No ta midí bida anotando punto.

No ta midí bida pa e kantidat di amigu ku abo tin, ni pa kon otroan ta aseptá bo.

No ta midí segun e plannan ku abo tin pa fin di siman o pa si abo ta keda kas bo so.

No ta midí segun ku ken bo ta sali, ku ken bo tin kustumber di sali, ni pa e kantidat di personanan ku kua bo a sali, ni pa si nunka bo no a Sali ku ningun hende.

No ta midí pa personanan ku bo a sunchi.

No ta midí pa e fama di bo famia, pa e sèn ku abo tin, pa e marka di outo ku bo ta stür, ni pa e lugá na unda bo ta studia o traha.

No ta midí ni por lo bunita ni por lo bunita bo ta, pa e marka di paña ku bo ta bisti, ni pa e sapatunan, ni pa e tipo di músika ku bo ta gusta.

Bida simplemente no ta nada di esaki.

Ta midí bida segun ken bon stima i segun ken bo hasi daño. Ta midí segun e felisidat o la tristesa ku bo ta faboresé i ta proporshoná na otroan.

Ta midí pa e kompromisonan ku abo ta kumpli i e konfiansanan ku bo ta traisioná.

Ta trata di e amistad, ku por usa bo komo algu sagrado o komo un arma.

Ta trata di loke bo ta bisa i loke bo ta hasi i loke bo ke bisa o hasi, sea dañino o benéfiko.

Ta trata di e huisianan ku bo ta formulá,

Di kon e fórmulan na ken o kontra ken bo ta komentá.

Ta trata di na ken bo ta hasi kaso o ta ignorá intensionalmente.

Ta trata di selo, di miedu, di ignoransia i di vengansa.

Ta trata di amor, respèt o odio ku bo ta karga den bo, di kon bo ta kultiv’é i kon bo ta plug e.

Pero e parti di mas grandi, ta trata di si bi ta usa bida pa alimentá kurason di otroan.

Abo i únikamente abo ta skohe e manera den kua bo ta bai na biba o afektá otroan

I e desishonnan aki ta di loke ta trata bida. Bira un amigu ta un Grasia. Tin un amigu ta un Don. Konservá un amigu ta un Virtut. Ser un amigu ta un Honor.

## Kombershon, obra di tur dia

Nunka nos ta totalmente kambia pasobra nunka nos ta totalmente animá pa e Evangelio. Kombershon ta un bida ku ta den konstante kresementu, ta p'esei hinter e bida ta un kaminda di kombershon. Es mas. Un persona no ta persibí kada dia ku el a kambia. Komo tampoko nos ta persibí kada dia kon e matanan ta krese, ni sikiera kon nos ta krese. Ku tempu nos ta duna kuenta di ku e paña ya no ta sirbi nos, nos a krese. Pero ningun hende ta duna kuenta di e kresementu diario.

Hopi ta deskurashá pensando ku semper nan ta mesun kos i ku nan no ta kambia. Ta nota kambionan ku tempu. Esun ku ta kore riba pista ainda no a yega na e meta. Lo importante ta ku kuantu mas e kore e meta lo ta mas serka. E kamindanan di santidat ta manera e horizonte di laman, kuantu mas nos avansá den laman, e horizonte ta parse di ta na e mesun distansia. Si bo mora patras, lo bo mira ku e playa ta keda kada be mas leu.

No fiha tantu den si bo a yega. Fiha bo mes si bo ta koriendo.

No fiha tantu den e horizonte. Mira loke ta keda tras di bo lomba.

No fiha bo mes si bo falta hopi pa ser santu. Santunan nunka ta puntra nan mes si nan a yega. Simplemente nan ta trata di santifiká nan mes kada dia.

Ademas santidat no ta pa bo midí, laga pa sea Señor ku ta Esun ku ta mira kuantu bo ta avansando. Akaso bo ta midiendo kada dia ku e matanan den bi hardin ta krese? Akaso e agrikultor ta midiendo kada dia kuantu su trigo ta krese?



## HULANDA

*Pero ketu bai enbolbí*

# Kumpleañero Beatrix ménos den imágen

**HULANDA** – E monarka mas bieu desde su bahada na 2013 ta ménos den imágen, pero no ta sintando sin hasi nada. Prensès Beatrix kende djaluna a kumpli 85 aña, ainda ta hasi bishita regular na Hulanda i pafó. “E ta enbolbí i aktivo,” Pieter Verhoeve, presidente di Koninklijke Bond van Oranjeverenigingen (KBOV), ta bisa. I esei ta un eskoho.

Kon e prensès a selebrá su aña djaluna, Rijksvoorlichtingsdienst manera kustumber, no a divulgá. Un selebrashon ku hopi famia esei no tabata e kaso, mirando ku Willem-Alexander, Máxima i Amalia, ta na e partinan karibense di Reino pa un bishita. Nietunan Alexia, Claus-Casimir i Leonore, ta studia den exterior, pues probablemente nan tampoko lo no tabata tei pa bishitá Beatrix.

Na honor di kumpleaño di Beatrix, Rijksvoorlichtingsdienst a pone fotonan nobo. E prensès ta riba foto ku Rei Willem-Alexander i

prensès Amalia.

Remarkabel ta Beatrix su embolbimentu, Verhoeve di KBOV ta bisa. Koninuamente e tin hende den su besindario i tambe un bon tinu. El a duna e prensès man ainda algun siman pasá riba resepsion di aña nobo anual den Palasio Real na Amsterdam. E tabata for di inisio te final na e resepsion kaminda tabatin un 400 hende asina.

Reportero di Kas Real, Albert Bos: “Semper Beatrix ta hasi distinshon entre Dia di Reina i su propio hasimentu di aña. Nunka nos no sa kiko e ta hasi preis realmente riba dia di su kumpleaño, 31 di yanüari.”

Ochentisinku aña ta un logro pa Beatrix, ku ketu bai ta hopi aktivo komo prensès. Asina regularmente e ta hasi bishita di trabou. Pero sí e ta skohe eksplísitamente pa no ta riba promé plano mas aleu. Por ehèmpel, e no ta tene entrevista mas, pa asina no kana den kaminda di su yu, awor ta pa un generashon

nobo.

Na mes momentu ta lástima ku Beatrix nunka a repasá su añanan komo Reina. El a eksperensia hopi kos, pero kasi nunka den su entrevistanan e no a papia di su mes i su reinado.

E siman akí Beatrix ta presente na konmemorashon di e desaster di awa, 70 aña pasá. Esaki ta tipifiká su ròl aktivo, Verhoeve ta haña. “Bo por bisa, esaki pa kasualidat a sali asina, pasobra Willem-Alexander, Máxima i Amalia, ta na islanan karibense parti di Reino, pero tòg esaki ta signifkante pa hopi hende na Zuidwest-Nederland.”

Tambe su ròl komo dama protektor di Jantje Beton, un organisashon ku ta atendé ku hungamentu na aire liber, ainda Beatrix no a tuma despedida. Na fin di 2021 ainda e tabata presente na entrega di e premio Beton Prijs, Pauline van der Loo, direktor interino ta bisa. “Tambe tin biá e ta presente na e dia nasho-

nal di hungamentu den aire liber i anualmente nos ta hiba kombersashon ku otro di nos aktividatnan.

Van der Loo ta yam’é un

ròl hopi di honor, ku Beatrix ketu bai ta mará na e organisashon. Esaki nos ta mira komo un balor pa nos komo un bon meta.



*Despues di a kai for di tènker*

## Hòmber seriamente heridá

**WATERSCHELDE** – Un hòmbler a resultá seriamente heridá despues di a kai for di un tènker i resultá den Westerschelde. E víktima a kai na altura

ta Terneuzen for di e barku grandi, Omroep Zeeland ta skirbi.

Ku ayudo di dunadónan di ayudo i botonan di salvabida, a saka e hòmbler for di

awa.

Un helikòpter di Warda Kosta finalmente a hiba a hòmbler den situashon crítico hospital.



## Muhé ta skapa di sekuestro

**ZEELAND** – Un muhé djaluna anochi a skapa di sekuestro na Kapelle, Zeeland, polis ta informá. Polis a detené un hòmbler di 19 aña banda di Gravenpolder. Ta sospech’é di intento di kitamentu di libertat.

Banda di mitar di ocho e muhé tabata kore baiskel na Kapelle momentu ku un hòmbler a rank’é for di baiskel. E momentu ei e hòmbler tabata pará riba kaminda banda di su outo.

E muhé a resistí fuertemente i dor di esei por a

logra hui i yama polis. E víktima a kòrda marka di e outo di e hòmbler i un parti di e plachi number, Omroep Zeeland ta skirbi.

Agentenan polisial despues a mira un tipo di outo igual den besindario pará banda di kaminda. Momentu ku e agentenan ke a kontrolá, e shofür a bandoná e sitio ku velosidat haltu.

Despues di un persiguishon e outo a aksidentá riba A58, djis pegá na Vlaketunnel. E shofür no a resultá heridá.



## KÒRSOU

*Tokante reapertura di frontera*

### Konsulta tékniko ku Venezuela

**WILLEMSTAD** -- Djamars a kuminsá na Kòrsou e kòmbersashonnan entre Kòrsou, Aruba i Hulanda ku Venezuela riba e reapertura di frontera ku Venezuela. Esaki ta tuma lugá na Acoya Curaçao Resort. E reapertura mester sosodé gradualmente, kaminda lo habri e frontera marítimo promé.

E paisnan lo papia sin Venezuela promé, despues Venezuela ta yega serka. E ta un konsulta tékniko sin gobernantenan aserka ainda. Representantenan di Duana i Servisio di Imigrashon i outoridatnan di tráfico aéreo i tráfico marítimo, sí ta presente.

Pa Kòrsou ta presente gerente di Relashonnan Internashonal i pa Aruba e

ekivalente arubiano, Duana, Atministrashon di Aviashon Sivil, DCA, gerente di transporte marítimo i un representante di gobièrnu arubiano. Segun Promé Minister Gilmar Pisas, ta e intenshon pa e frontera habri pronto pa e barkunan venezolano ku fruta i bèrdura por bini atrobe. El a akklará anteriormente kaba ku e reapertura di frontera no ta solamente importante pa e barkunan ku produktonan fresku pa tene e gastunan haltu di kuminda abou, pero e ta krusial tambe pa restablesé e tráfico aéreo ku Venezuela, di manera ku personanan por biaha bai nan pais bèk. Venezuela a sera frontera ku Aruba i Kòrsou na luna di febrüari 2019.

## Minister Cooper a reuní ku N.V. Stadsherstel

**WILLEMSTAD** -- Resientemente Minister Charles Cooper a reuní ku N.V. Stadsherstel Willemstad. Durante di e enkuentro aki, a interkambiá tokante entre otro N.V. Stadsherstel Wil-

lemstad su monumentonan, posishon finansiero, mira riba desaroyonan den sentro di siudat, i desaroyonan ku N.V. Stadsherstel Willemstad a hasi entre di 2017 pa 2021. Den su portofolio,

N.V. Stadsherstel Willemstad tin 22 edifisio. Mayoria di e edifisionan aki a keda restourá i di hür.

Nan tin edifisionan den Otrobanda, Scharloo, i Scharloo Abou.



## Detenshon relashoná ku atrako

**WILLEMSTAD** -- Kontinuando ku un investigashon relashoná ku un kaso di atrako ku arma di

kandela ku a tuma lugá dia 30 di desèmber 2022, na altura di Koraal Spechtweg, polis a hasi un detenshon

mas. Djaluna 30 di yanüari 2023 tim di aresto a hasi detenshon di e hòmer sospechoso A.de.J.V., di 22

aña di edat nasé na Kòrsou, na un kas den Heerlenstraat.

Despues di e detenshon tim di atrako a tene un entrada hudisial na e adrès ariba mensioná. A haña i konfiská artíkulonnan di

importansia pa e investigashon. E sospechoso a presentá dilanti un fiskal ouksiliar ku despues di interrogashon a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

## Presentashon kuríkulo edukashonal

**WILLEMSTAD** -- Djabièrnè último, Komishon fiho di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a haña un presentashon di e kuríkulo Edukashonal

na ingles. Sra. Karina Escajeda kende ta spesialisista den ingles a duna e presentashon. E promé skol ku ta bai haña lès na ingles aña eskolar benidero ta Sint

Antonius College. Sra. Escajeda a presentá na Komishon fiho di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte kompañá pa kònsul general di Merka sra. Mary Bond.



## Kòntrol di tráfico i detenshon

**WILLEMSTAD** -- Djasabra 28 di yanüari 2023, personal di polis na Aeropuerto Hato a tene kòntrol di tráfico. E kòntrol aki a tuma lugá riba e sitio di parker na di Aeropuerto Hato.

Durante e kòntrol aki polis a para un vehíkulo i a nota ku shofür di e vehíkulo a aktua sospechoso. Durante di un kòntrol riba e shofür a haña i konfiská un arma

di kandela kaliber 38 spesial.

Na e sitio a detené G.M.R., nasé na Kòrsou di 22 aña di edat. Despues a tene un entrada hudisial na su kas den Kaya Augusto Boelijn.

A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku despues di interrogashon a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



## STATIA/SABA/ST. MAARTEN

## Minister Lambriex a regresá di FCCAA

**PHILIPSBURG** -- Minister di Turismo, Transporte i Telekomunikashon, Arthur Lambriex, a regresá for di e konferensia eksitoso di seis dia durante kua a risibí hopi informashon for di e partnernan internashonal den e industria di turismo pa loke ta trata desaroyonan pa futuro di St. Maarten. Minister Lambriex a guia un delegashon di St. Maarten pa atendé Florida Caribbean Cruise Association FCCA PAMAC Cruise Virgin Voyages Experience, di 25 pa 29 di yanüari. Meta

di e konferensia ta pa yuda partnernan den e industria rònt mundu komprondé e negoshi di turismo, siña tokante retonan i oportunidatnan den e industria i haña kaminda pa kresementu di nan negoshi di turismo pa futuro. Durante e evento di sinku dia, Minister Lambriex a tene diskushonnan esensial ku kompanianan di barku krusero i partnernan den e industria di aviashon pa splika nan su meta pa mehorá turismo na St. Maarten.

“Mi delegashon i ami, a tene enkuentro krusial ku

Puerto Rico Tourism Authority pa loke ta trata traha huntu ku mayoria kompania di aviashon pa re-introdusí buelonan diario entre St. Maarten i Puerto Rico, loke mi ta kere ta benefisiá

St. Maarten i e region dor di krea mas opshon pa airlift for di Estádus Unídos i tera firma,” Minister Lambriex a bisa.

Tambe Minister Lambriex a atendé un seshon di

introdukshon di formashon di tim di FCCA, nan partnernan stratégiko i di e industria di turismo pa islanan karibense. manera Jamaica, Kòrsou, Martinique, St. Kitts & Nevis i Aruba.



## 150 aña di servisio kombiná



*Kuater empleado públiko, Ricardo van Putten, Mariska ter Horst, Lisette Bor i Wolter Braamhorst, siman pasá a baha ku penshun. Na mesun seremonia a rekonosé sinku empleado públiko fuerte pa 150 aña di servisio kombiná na e hende di St. Eustatius. Di e sinkunan, tres, Melva Arnaud, Jovita Windelfelde i Ernesto Courtur kada unu a duna 40 aña di servisio. E otro, Elvin Tumber (20 aña) i Nellus Rivers (10 aña).*

## Sistema integral di registro sosial aprobá

**PHILIPSBURG** -- Ministerio di Salubridat Públiko, Desaroyo Sosial i Labor, VSA, a duna aprobashon pa implementashon di e sistema integral di registro sosial, ISRS. E registro sivil ta un hèrmènt ku lo aportá planifikashon efektivu, implementashon, kordinashon i monitoreo di programanan di protekshon sosial i servisio na St. Maarten. Esaki ta un hèrmènt digital ku lo usa pa e

registrashon i evaluashon di data sosio ekonómiko di famia, pa mehorá efisiensia di e sistema di protekshon sosial, meskos tambe mehorá e sistema pa respondé den situashonnan di post desaster.

E implementashon di e sistema ta ankrá na e núkleo di e mishon i vision di e ministerio pa loke ta trata e ròl importante di protekshon sosial den rísiko i programa deliñá pa

e mas vulnerabel. E sistema lo entregá benefisionan manera mehorashon den kordinashon, tantu dentro komo pafó di e ministerio, pa sigurá ku rekursionan ta bai kaminda nan tin mas mester. “E aprobashon dor di Gobièrnu di St. Maarten pa implementá e registro, ta marka un logro pa tur partner den e sektor di protekshon sosial, specialmente pa esnan mas vulnerabel,” Minister Ottley a bisa.





## DEPORTE

*Jehan Pourier di FFB:*

# Tur kos ta kla pa kontinuashon futbòl di dama

**KRALENDIJK**--Di akuerdo ku e kordinadó pa FFB, sra. Jehan Pourier, djaweps awó 5 febrüari 2023, ta sigui ku e kampionato futbòl di damas, esaki ku e di dos bloke di Woman Open Class. Aña pasá a kuminsá ku e kampionato di futbòl di damas ku ta bayendo hopi bon.

Hopi hende ta asistí pa mira e weganan, nan ta gusta pues pa mira e futbòl di damas. Ademas riba kaya tambe tur hende ta puntré ki dia e weganan di damas ta sigui.

E di dos bloke di wega ta kuminsá djaweps awó, ta kuminsá ku e wega ku a keda posponé aña pasá pa motibu di koriente. Aña

pasá a hunga 5 wega enbes di 6 wega di e bloke.

Tin ku kuminsá i sigui pues ku e wega ku a keda posponé i despues e weganan di e siguiente bloke ta sigui. E kampionato ta bayendo bon, e muchanan ta hopi entusiasma ku e weganan.

Ekiponan ta na altura ku e weganan ta sigui djaweps awó. Tabatin un reunion di informashon den luna di yanüari último i papia tokante kon tur kos a bai, pues nan ta kla pa sigui ku e siguiente bloke di e kampionato.

Mas aleu sra. Jehan Pourier a bisa ku djaweps awó ta sigui ku e wega ku a keda tras, e wega entre ATC i SV

Vespo na Fèlt di ATC.

Despues di e partido aki ta sigui dos siman mas ku dos wega mas. Despues di e weganan aki ta bula tres siman pa e temporada di karnaval.

Momentu ku kuminsá ku e weganan den luna di mart, lo hunga i finalisá ku e kuater weganan pa sera e segundo bloke di e kampionato. Pa loko ta posishon di e ekiponan te ku awó, riba nos pregunta sra. Jehan Pourier a bisa ku na kabes di e kampionato na e momentunan aki nos tin e ekipo di Atl. Flamingo ku ta United Girls.

Nan tin 4 wega hungá ku 9 punto. Despues ta sigui e tim di ATC ku tin 3 wega

hungá debí ku e di 4 wega a para pa falta di lus.

Nan tin 4 punto na di dos lugá di e kampionato.

Na di tres lugá nos tin Vespo Red Diamonds ku tin 1 punto.

Pa loko ta posiehon di ekiponan den e kampionato, despues di kada bloke lo publiká e tabla di posishon. Esaki pa kada ekipo sa kua ta nan posishon ofisial den e kampionato.

Esaki lo ta visibel si pa ekiponan kada wega ku nan kaba hunga. E kampionato tin 3 bloke.

Kada bloke e ekiponan ta hunga dos bia kontra otro, 6 wega kontra mesun ekipo. E di tres bloke ta kuminsá den luna di mei 2023

pa finalisá den mitar di luna di yüni, anto despues e ranking final pa mira kua ekipo ta nr.1 i nr.2 ku lo hunga e wega final.

E wega final ta tuma lugá dia 30 di yüni 2023 ku ta un djabièrnè. Esaki ta bai ta den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Ta spera ku e stadion di Rincon ta kla kaba e dia ei, ku por ofresé e damanan un final eksitoso ku animashon, ambiente etc di manera ku nan tambe por haña un bunita final di e kampionato. Finalmente sra. Jehan Pourier a invitá pueblo boneriano pa sigui presensia e weganan di damas pa apoyá nos damanan den e kampionato.

# Ricochet vs La Tropicana djaweps

**KRALENDIJK**--Despues di e partido di biliart bola-8 ayera nochi entre e ekiponan The Untouchable di Antriòl Pariba i Azteca di Nort Saliña, kampionato 2023 di biliart Bola-8 ta sigui mañan djaweps 2 febrüari ku otro

partido di e kampionato, esaki den su di tres buelta di e kampionato, partido ku lo tuma lugá esaki pa mitar di ocho anochi den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam. Pa mañan anochi, mañan djaweps

2 di febrüari 2023, pa mitar di ocho anochi ta enfrentá otro e ekiponan Ricochet di Playa i La Tropicana di Rincon. E partido aki tambe ta primintí di bira un tremendo partido ku dos ekipo buskando e viktoria, biniendo di un derota. E partido

aki pues lo bai hala basta fanátiko pa mira e partido mañan anochi. Tur dos ekipo a prepará nan mes bon pa e partido aki tratando na saka un viktoria fo'i dje partido. E partido aki pues ta priminti di bira bastante interesante entre e dos eki-

ponan aki. Naturalmente e ekipo ku hunga mihó lo sali viktioso fo'i dje partido aki. Un invitashon ta bai na e fanatikada di e deporte di biliart bola-8 pa presensia e partido dunando sosten i apoyo na nan ekipo favorito den e partido.

# Guillermo Montero ta debutá ku Baronie

**KRALENDIJK**--Guillermo Montero pa dirèkt ta hungadó di Baronie i e wikènt akí pa hasi su debut pa e klup di terser divishon di Breda. E atakante ta bini for di e ekipo romano, CSM Pascani i ta trein e siman akí ya ku e selekshon di coachnan Martijn van Galen i Sedat Siner, segun Voetbalinbreda.nl.

Montero e luna akí a bira 26 aña i tin aventuranan tras di lomba, entre otro ku ASWH i Kozakken Boys, kaminda den e di dos e no por a pasa pa

e promé divishon debí na e pandemia di Corona. Sí el a gara e chèns pa hunga serka Atletico Benidorm riba e di seis nivel na Spaña, promé ku aña pasá el a bai hunga pues na Rumania riba e di tres nivel. E ta tambe internashonal pa Boneiru, kaminda el a nase i krese.

Via di un tep di Kozakken Boys, Montero e bini den kontakto ku Baronie i e siman akí e ta trein ku e ekipo despues e guia di klup a pidi un transferensia internashonal serka KNVB ku mester aprobá

e petishon sea djaweps òf djabièrnè. Sí tur kos kana

bon, djadumingu Montero ta debutá ku e ekipo Ba-

ronie kontra JOS Watergraafsmeer.





# Dos hoben herida, despues di problema na snack pa zuid di E.P.B.

ORANJESTAD -- Di-aluna algo pasa di 11'or y mey varios unidad di policial mester a bay un biaha mas altura di E.P.B Hato. Na altura di e snack lo tawata tin un grupo, cu palo y hero. Dado momento cos lo a escala y nan lo maltrata un otro hoben y despues move di e sitio. Eynan polisnan a wordo informa unda e grupo/of persona a move y asina polis a logra inter[1]cepta tur. Un grupo consistiendo di 5 hoben a wordo para y controla den Sisalstraat y despues di algun rato por a mira cu polis a laga nan continua nan caminda. Den Caya Ma-

guez altura di un Botique Hotel por a mira tambe dos agente a pone un homber ariba vloer, pero no por confirma si e la wordo deteni. Mientrastanto ambulance a bay e snack pa zuid di E.P.B Hato unda cu polis a topa cu un hoben herida y a wordo atendi door di Paramediconan. Eynan un biaha mas polisnan a tuma dato. Durante cu tur esaki tawata pasando un hoben tawata coriendo bay direccion Pitastraat. Por a mira cu e tawata full soda y excita. Den un zijweg di Sisalstraat un patruya a bin topa cu e hoben aki, cu segun su version e tambe a

wordo bati. Polisnan a bay over na control'e completamente y despues a pidi pa Ambulance pasa y asina

Paramediconan por check e. Di tur e problema aki, no tin un bista cla di kico por a start e bringamento aki.

Den mayoria di e caso-nan aki, no ta facil pa haya sa 100% e origen di e problemanan aki.



## Chauffeur a keda pega den Nissan Cube cu a drenta mondi

ORANJESTAD -- Dia-domingo anochi den careda di 7'or alarma a wordo bati pa un auto cu a drenta mondi den bocht cerca di veld

di futbol, a wordo bisa cu lo ta trata di un accidente basta serio. Mesora patruyanan cu a yega e sitio a pidi pa ambulance y tambe unidad

di rescate di Brandweer, mirando cu e chauffeur cu ta un hende homber a keda pega den e auto.

Tawata trata di Nissan

Cube, cu pa un of otro motibo a perde control ariba e vehiculo a bay termina den e mondi unda tin un rooi ta core. Brandweer mester a uza bastante cautela momento cu nan a bay libera e chauffeur, e no tawata algo facil nos a compronde na e sitio. Pero despues di basta rato y un bon trabou di Brandweer a logra libera e chauffeur y pase over pa Paramediconan cu tawata cla para eynan mes pa atende cu e victima.

Departamento tecnico y polis di trafico tawata na e sitio pa conduci e investigacion. Pero, tur cos tawata duidelijk pa polis cu ta un auto envolvi y cu tur cos ta indica cu e la perde control of no tawata sa cu tin un bocht eynan. E la wordo transporta pa Hospital y polisnan di trafico tambe a bay Hospital pa pone nan mes na altura di su situacion. Ora cu e la wordo saca por a mira cu e lo tawata for di tino.



## Motociclista herida den accidente na Cura Cabay

ORANJESTAD -- Dia-domingo anochi pasa di 8:30 a sosode un accidente entre brommer cu un Kia Rio color cora. Polis y ambulance a wordo pidi poco mas pabou di Wendy's Cura Cabay, unda cu tin un accidente di trafico di auto cu brommer.

Ambulance tawata esun prome na e sitio y na yega-

da ta haya e motociclista ariba caminda y varios hende rond. Mesora a cuminsa brinda asistencia na e motociclista y alabes prepar'e pa bay abou cu ne o sea Hospital.

Caminda a wordo cera un rato pa asina polis di trafico haci su investigacion. Despues di un rato ambulance a sali direccion

Dr.Horacio Oduber Hospital cu e motociclista cu lo

bay ta OK. Despues cu polis a tuma dato di locual a

sosode e caminda a wordo habri bek.





**ARUBA**

# Famia Real bon ricibi na Aruba





# Zhea Ayubi ta bai Punta Cana

**KRALENDIJK** -- Trin-  
ta di yùli Zhea Ayubi ta  
biaha pa Punta Cana. E ta  
bai kompetí na Little Miss  
Hispanoamerica Interna-  
tional 2023. Awor e ta den  
ful preparashon i huntu ku  
un miembro di BIATA e ta  
biaha pa Punta Cana.

Zhea su ambishon pa

modelahe ta grandi i e ta  
duna tur ku tin den su trein-  
en. E tin 10 aña di edat i pa  
promé biá e ta bai partisipá  
na un aktivitat manera esa-  
ki. Na kas e ta hasi hopi kos,  
ku tin di aber ku e mundu di  
modelahe. E mes ta krea su  
fantasia for di chikitu, trein  
diferente kos. Na skol di

bario, Zhea a yega di par-  
tisipá algun biá den kosnan  
di modelahe. E gusta diseñá  
pañá riba papel i makiá.

Zhea su modelo preferi-  
bel ta Kendall Jenner. Keda  
pendiente pa mas infor-  
mashon promé ku Zhea sali  
for di Boneiru pa bai Punta  
Cana.



Rijksdienst Caribisch Nederland

## VAKATURA

Bo tambe ke traha pa RCN?  
Bo por solisitá pa e siguiente funshonnan:

**KPCN - Hefe di Operashonnan i tambe Hefe di Kuerpo Suplente**  
**IND - Kolaboradó di Lokèt Senior**

Mas informashon?  
Bishitá [www.rijksdienstcn.com/vakatura](http://www.rijksdienstcn.com/vakatura)



43" 4K Smart TV  
Google TV OS

\$335



CityShop

Smart shopping ► Better living

DON'T MISS THE DEALS

VALENTINE'S DAY  
DEALS

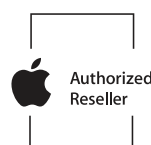


Nintendo  
Switch Lite

\$319

JBL Wired Headset

\$54



Apple and Samsung Smartphones  
with warranty and support



Kaya International #36



717.3666



700.6442



CityShopBonaire